

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁSOK

Tisztelettel mondunk köszönetet a könyvet támogató intézményeknek: portugáliai Camões Intézet, Felsőoktatási Fejlesztési Alap (FEFA), és az Alapítvány a Magyar Felsőoktatásért és Kutatásért (AMFK).

A szerzők külön köszönetet mondanak az alábbi tanároknak, kollégáknak és intézményeknek: Rózsa Zoltán, Pál Ferenc, Bernardette Godinho, Filomena Abreu, Demeter Mária, Helena Neto, Tapazdi Judit, Felkai Piroska, Rózsa Ildikó, Szőlőssy Orsolya, Köteles Borbála, az ELTE BTK Portugál Nyelv és Irodalom Tanszék munkatársai és hallgatói, a budapesti Petőfi Sándor és Kölcsey Ferenc gimnáziumok.

ELŐSZÓ

Nyelvkönyvünket mindazoknak ajánljuk, akik a Portugáliában használatos portugál nyelvet fokozatosan, lépésről lépésre szeretnék elsajátítani. Ennek a nyelvnek az ismeretével könnyen megtanulható a hajdani portugál gyarmatokon (Angola, Bissau-Guinea, Brazília, Kelet-Timor, Makaó, Mozambik, São Tomé és Príncipe-szigetek, Zöldfoki-szigetek) napjainkban használt nyelv. A portugál nyelvet, melynek fontosságát az is mutatja, hogy az Európai Unió hivatalos nyelvei közé sorolták, a világon több mint 200 millióan beszélik.

A könyv alapos felkészülést nyújthat mind a középiskolák portugálul tanuló diákjainak, mind az egyetemi alapozó képzésben részt vevő hallgatóknak és mindazoknak, akik az új állami nyelvvizsga rendszerben portugál középfokú nyelvvizsgát kívánnak tenni. Jól használható akár 1 éves intenzív – heti 3x2 órás –, akár 4 éves középiskolai képzésben is.

Könyvünk a portugál nyelv alapvető szókincsét és idiomatikus kifejezéseit 36 életszerű dialóguson, illetve olvasmányon keresztül vezeti be, és a portugál nyelv helyes használatához nélkülözhetetlen nyelvtani ismereteket pedig magyar magyarázatok segítségével dolgozza fel. Fontosnak tartjuk a nyelvtudáshoz szükséges készségek (beszédértés, beszéd-készség, írásbeli kommunikáció) kialakítását és fejlesztését, amihez a könyvben szereplő szóbeli és írásbeli kommunikációs feladatok nyújtanak segítséget. A könyv elején található a kiejtésre és a helyesírásra vonatkozó tudnivalók, míg közvetlenül a 36 lecke után kaptak helyet a Fordítási feladatok, a Társalgási témák és a Nyelvtani függelék. A könyvet lezáró 16 színes oldal képanyaga a leckékben tárgyalt események, helyszínek szemléltetését szolgálja, és az egyes képeket kiegészítő, a konkrétól az elvontabb felé mutató kérdések fontos szerepet játszanak a kép alapján kezdeményezett társalgás gyakorlásában.

Végezetül sok sikert kívánunk minden, a könyvből tanító tanárnak, a nyelvtanulóknak pedig örömteli elmélyülést a portugál nyelvben. Szívesen vennénk, ha mindannyian megosztanák velünk a könyv használata során szerzett tapasztalataikat.

A szerzők